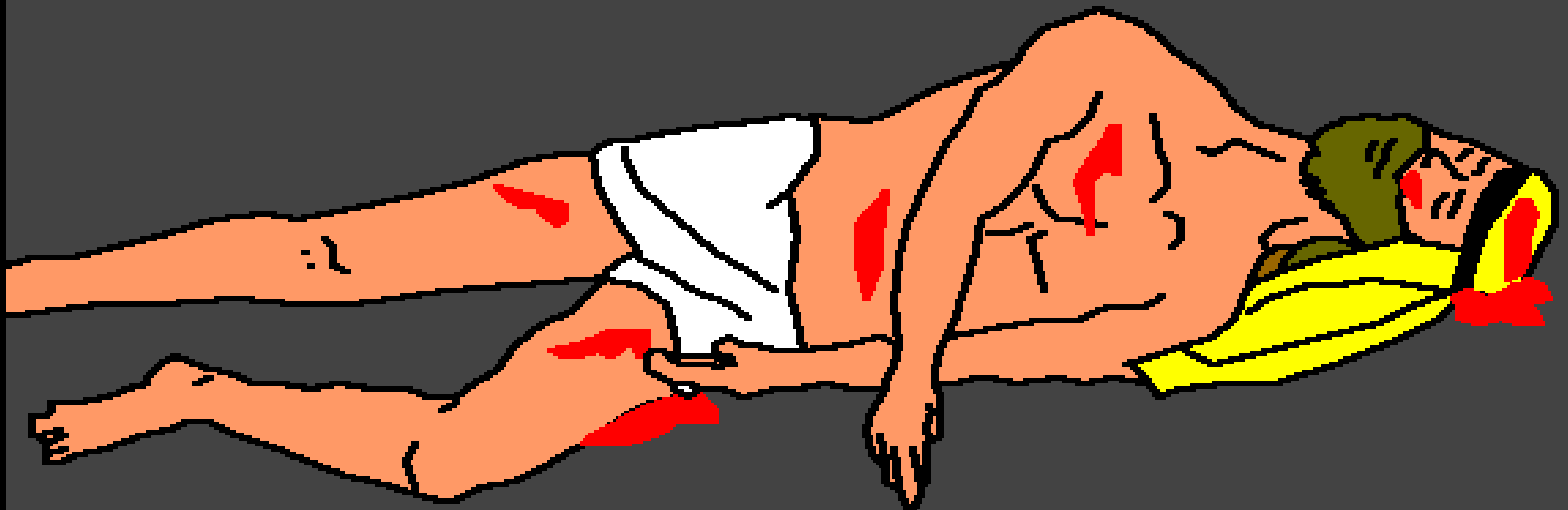


Біблія для дітей  
представляє

# Милосердний самарянин



**Написано: Edward Hughes**

**Ілюстровано: M. Maillot i Lazarus**

**Адаптовано: Ruth Klassen i Sarah S.**

**Перекладено: Boris Trachenko**

**Видано: Bible for Children**  
**[www.M1914.org](http://www.M1914.org)**

**©2011 Bible for Children, Inc.**

**Ліцензія: Ви маєте право копіювати або  
друкувати це оповідання, якщо копія не  
призначена для продажу.**



**“Учителю, що  
робити мені, щоб  
вічне життя  
осягнути?”**



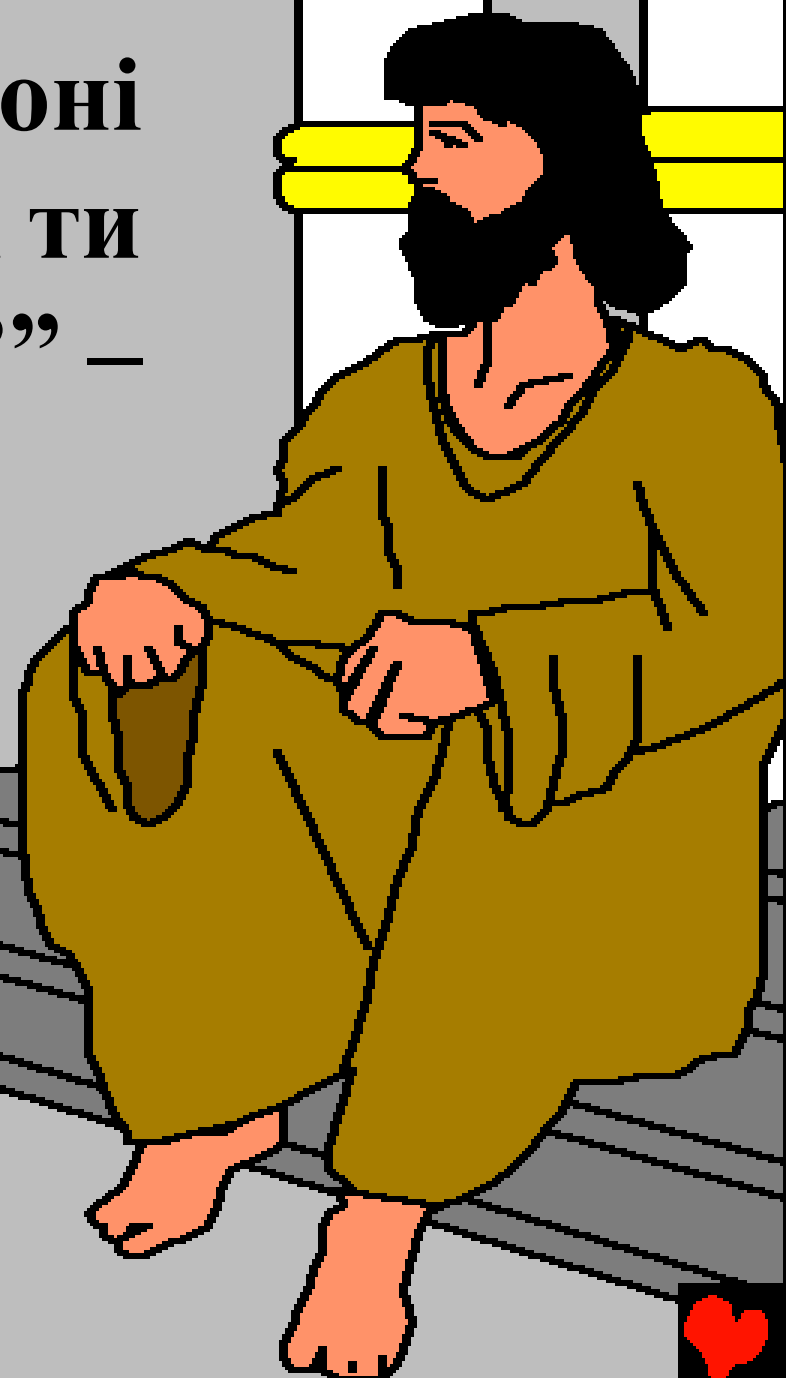
**Чоловік, який задав  
це питання, був  
законником, який  
намагався**



**випробувати  
Ісуса.**



**“Що в законі  
писано, як ти  
читаєш?” –**



**запитав у  
відповідь Ісус.**



**“Люби... свого  
ближнього, –  
сказав чоловік,  
– А хто  
то мій**

**ближній?”**



**Щоб відповісти на запитання  
того чоловіка, Ісус  
розповів про  
людину, ...**



**... яка подорожувала дорогою  
з Єрусалиму до  
Єрихону. На  
нього напали  
розбійники.**





**Розбійники вкрали усе, що могли  
знайти, навіть одяг невдалого  
мандрівника.**



**Вони також його дуже покалічили  
й покинули біля дороги  
напівмертвим.**



**Випадково  
поряд проходив  
священик.**



**Певно, що він не допоміг  
пораненому.**



**Ні! Коли він побачив  
чоловіка, що стікав  
кров'ю, ...**



... він перейшов  
на інший бік  
дороги.



**Скоро почулися кроки іншої  
людини, що наближалася.**



**Це був левит – людина, яка  
допомагала священикам  
у храмі.**





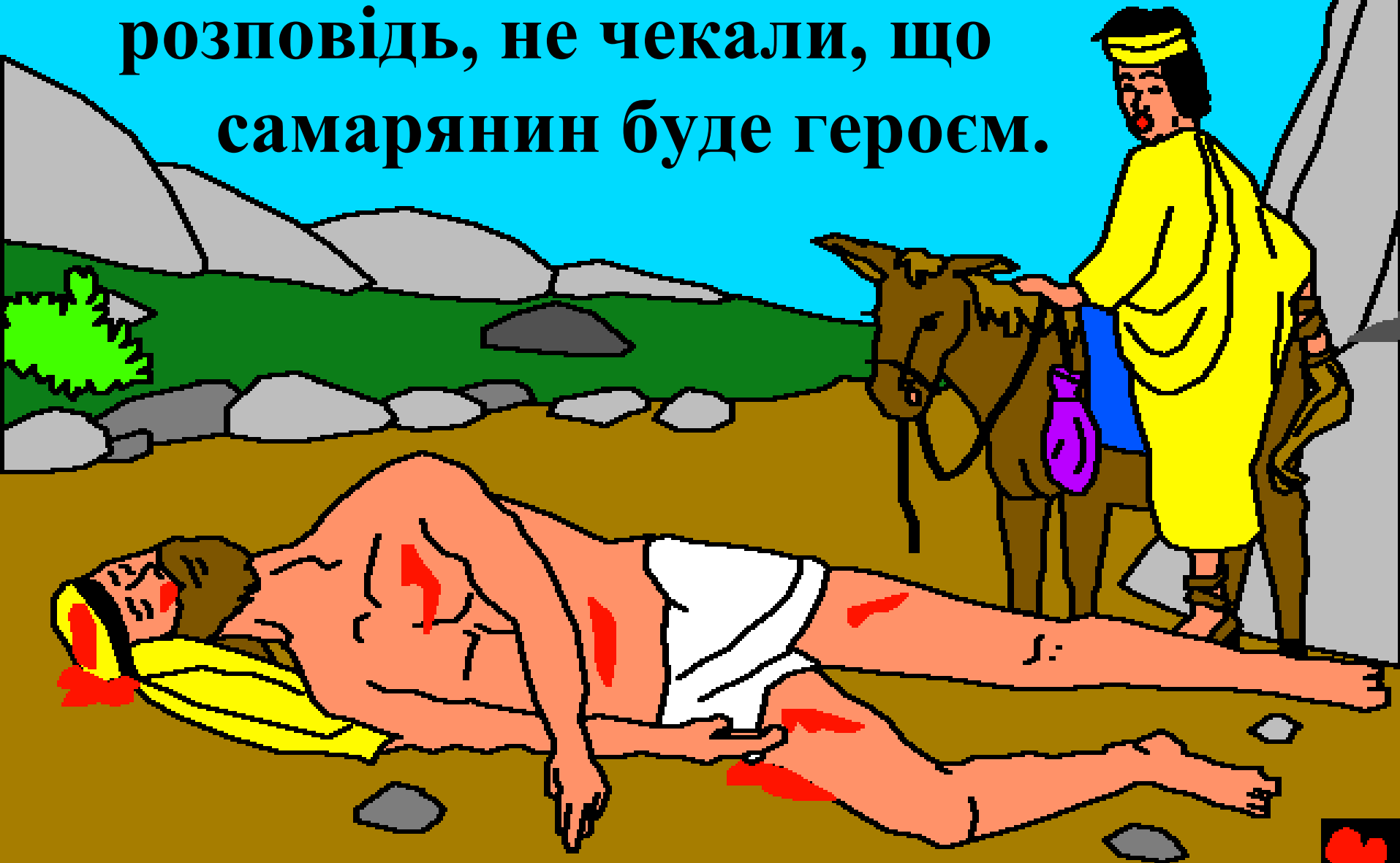
**Він підійшов, подивився на  
поранену людину і відійшов,  
не допомігши.**



**Нарешті, поруч проходив  
самарянин. Євреї  
ненавиділи самарян.**



Люди, які слухали Ісусову  
розповідь, не чекали, що  
самарянин буде героєм.



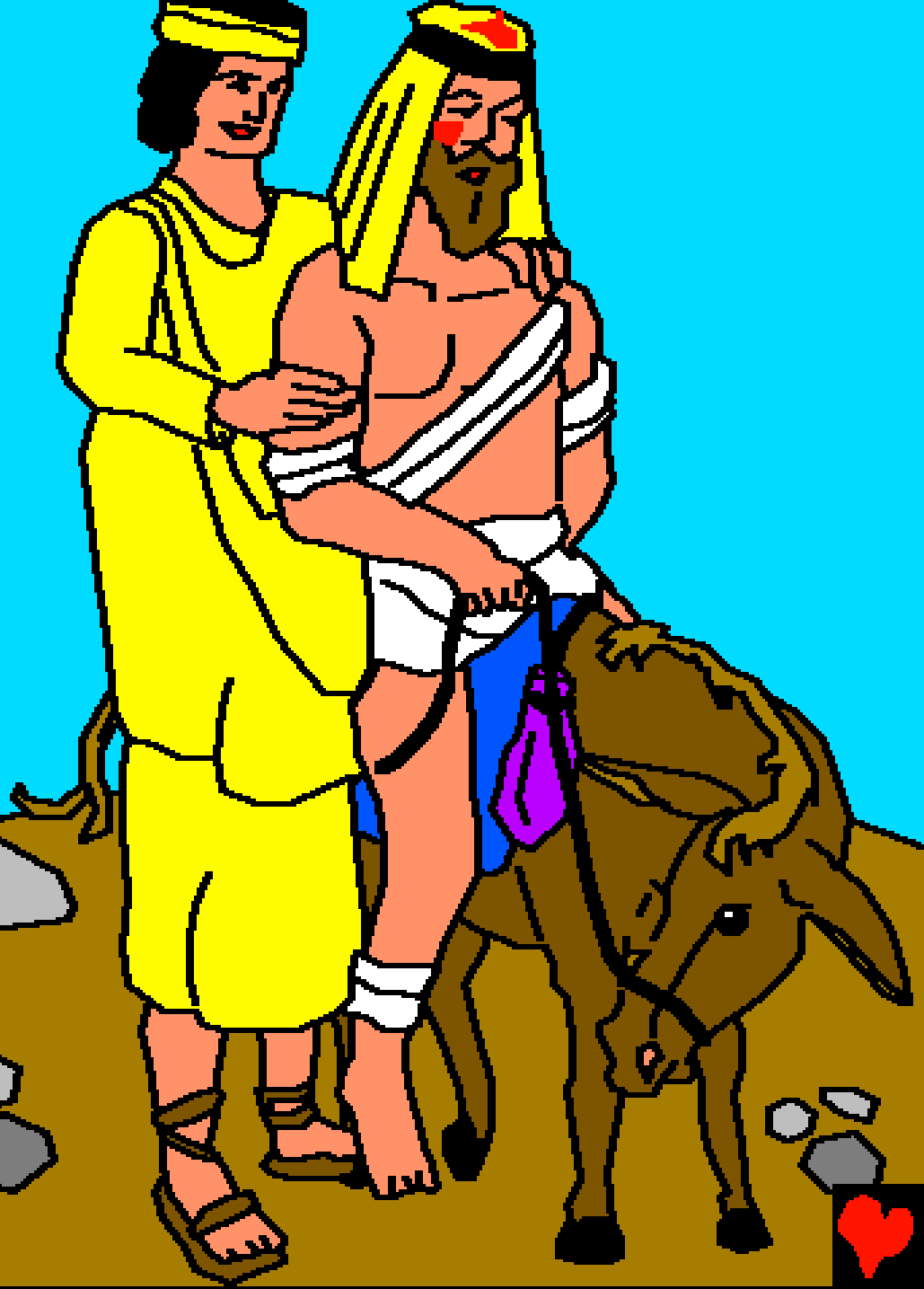
**Та він був. Самарянин  
подбав і зупинився,  
щоб допомогти.**



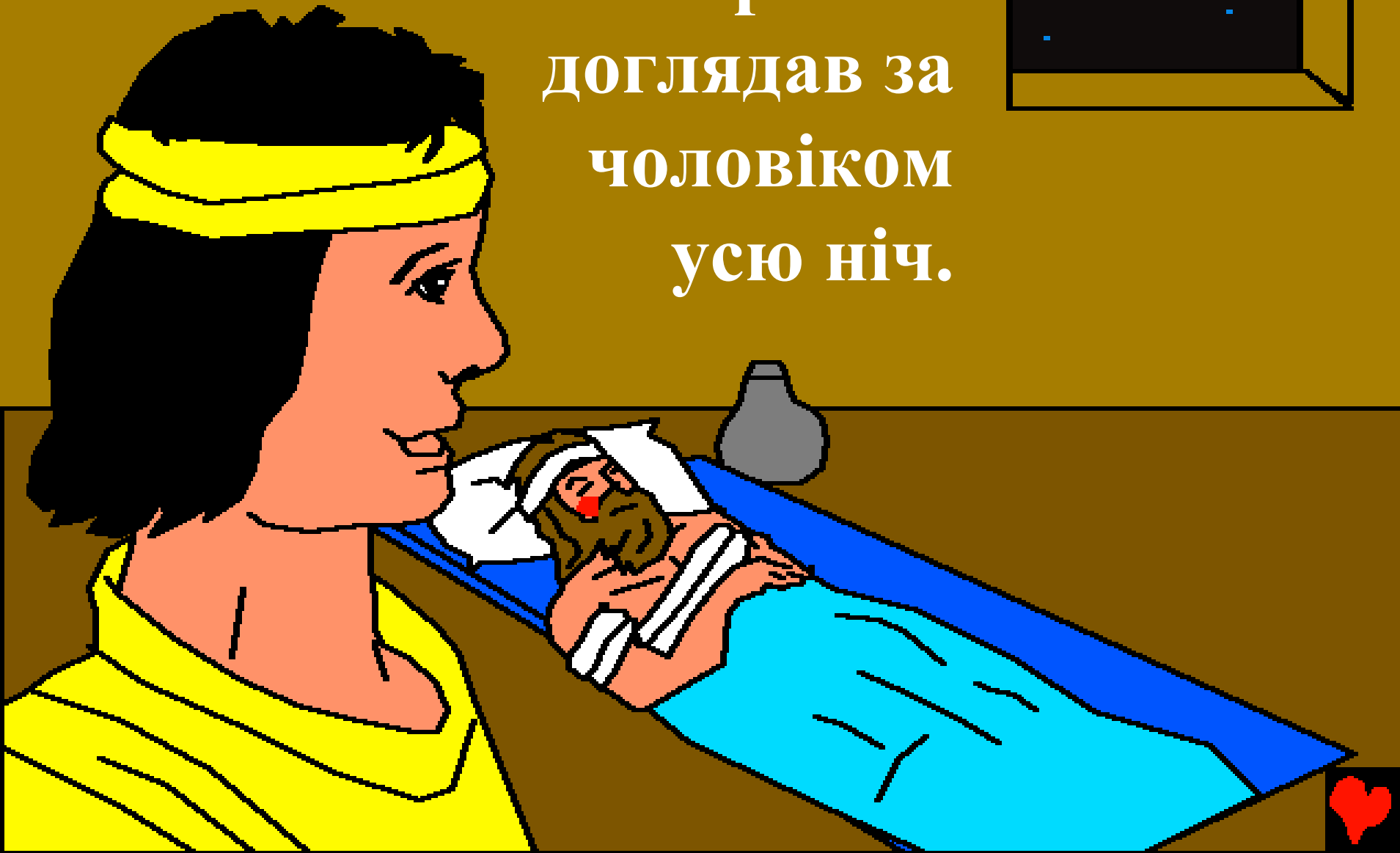
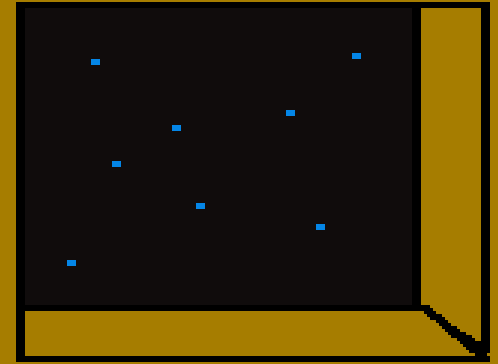
**Самарянин став  
навколішки,  
обережно  
приклав ліки  
і перев'язав  
рани чужинця.**



**Потім  
він допоміг  
пораненому  
сісти на свого  
власного осла.**



У придоріжній гостиниці  
самарянин  
доглядав за  
чоловіком  
усю ніч.



Вранці він заплатив  
господареві гостиниці, ...





... щоб той подбав за  
мандрівником аж

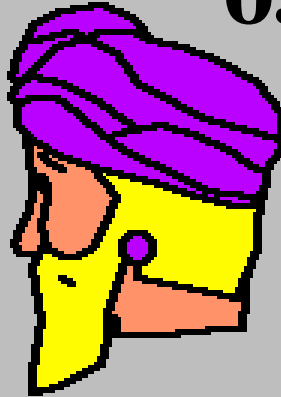
доти, доки  
він не  
одужає.

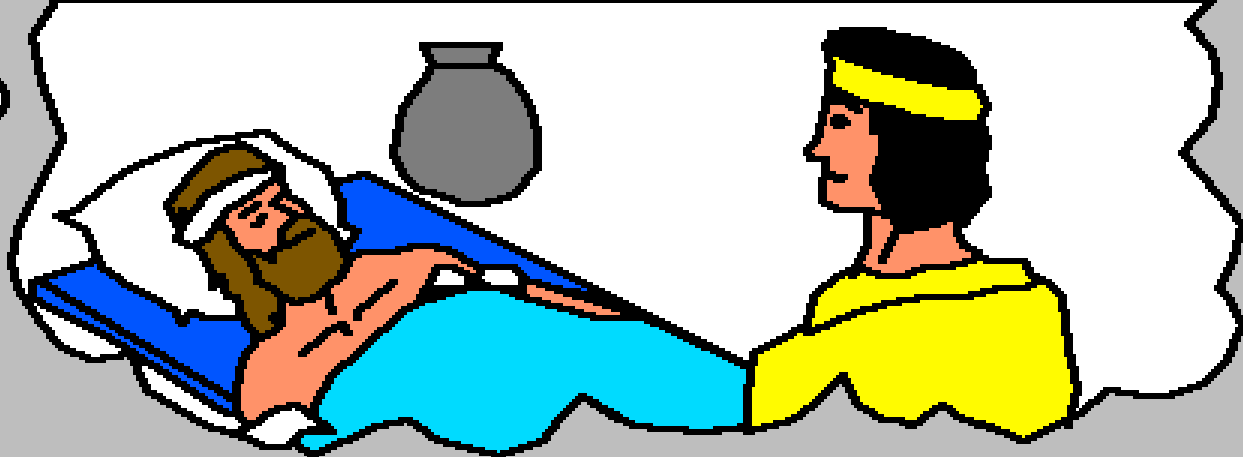


**Історія скінчилася.**

**“Котрий же з цих двох... був ближній?”**

**– запитав Ісус.**



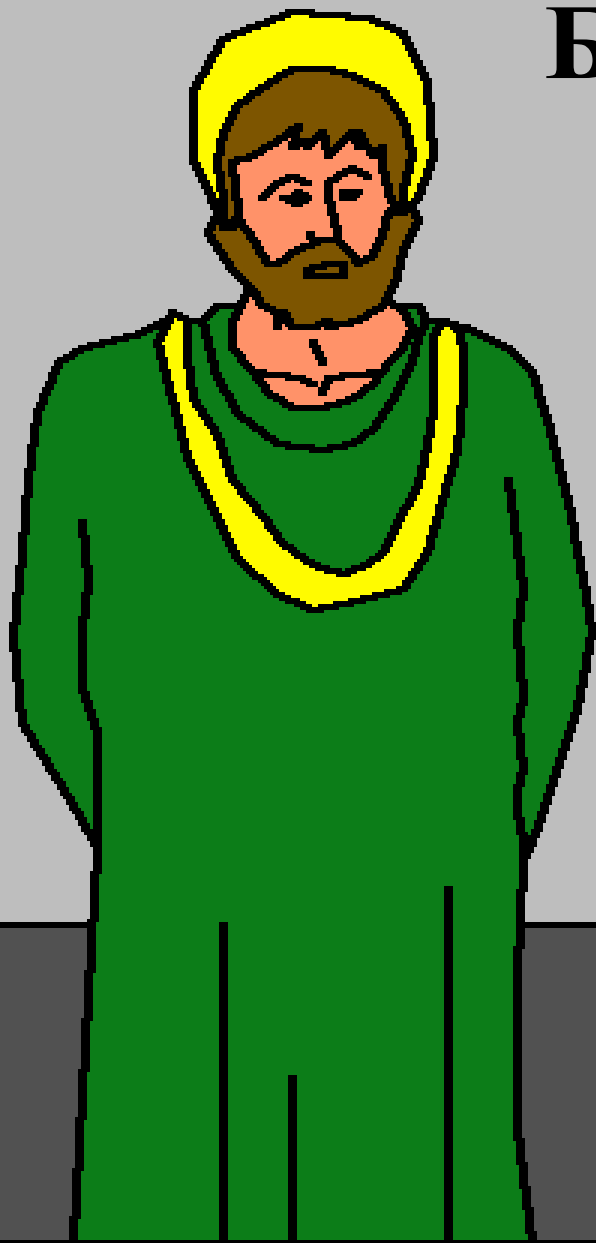


**“Той, хто вчинив  
йому милість”, -  
відповів книжник.**



**“Іди, - і роби так і ти!” – сказав Ісус.**

**Ближній – це  
будь-хто у  
потребі.**



**Ми можемо виявити любов,**

**допомагаючи**

**людям, що в**

**потребі. Це**

**задовольняє**

**Бога.**



# Милосердний самарянин

Оповідання з Божого Слова, Біблії,

знаходиться у

Луки, голова 10

“Вхід у слова Твої світло дає.”

Псалом 119:130



Кінець!



Біблійне оповідання розкаже нам про  
чудового Бога, Який створив нас і бажає,  
щоб ми Його знали.

Бог знає, що ми робили недобрі речі, які  
Він зве гріхом. Покаранням за гріх є  
смерть, але Бог любить тебе так сильно,  
що Він послав Свого Єдиного Сина, Ісуса,  
померти на хресті  
й бути покараному за твої гріхи. Потім  
Ісус повернувся до життя й пішов додому  
у Небеса! Якщо ти віриш у Ісуса і  
попросиш Його простити твої гріхи, Він  
це зробить! Він прийде й тепер житиме у  
тобі, і ти завжди житимеш разом з Ним.





Якщо ти віриш, що це правда, скажи  
Богу: “Дорогий Ісусе,  
я вірю, що Ти Бог і зробився людиною,  
щоб померти за мої гріхи, щоб я тепер  
міг мати нове життя і одного дня  
пішов бути з Тобою назавжди.  
Допоможи мені слухатися Тебе і жити  
для Тебе як Твоя дитина. Амінь.”  
Читай Біблію і щодня говори з Богом!  
Євангелія від Івана, 3:16

